

- 一、 本公司於2004年6月18日(星期五)上午9時在哈爾濱市動力區三大動力路39號B座17樓會議大廳,召開了2003年度股東周年大會,會議審議通過了載於本公司2004年4月25日股東周年大會通知所列全部議案。

1. The 2003 Annual General Meeting of the Company was held in the meeting-room on the 17th Floor, at Block B, No. 39 Sandadongli Road, Dongli District, Harbin, Heilongjiang Province, PRC, on 18th June, 2004 (Friday). All of the proposed resolutions stated in the Notice of Annual General Meeting on 25th April, 2004 were passed at the meeting.
- 二、 2004年2月5日本公司與美國GE公司簽定協議,雙方合資組建「通用一哈動力能源服務(秦皇島)有限公司」,合資公司註冊資本600萬美元,本公司投資294萬美元,佔49%股權,GE投資306萬美元,佔51%股權。10月22日本公司又將所持有的8%股權轉讓給南京汽輪機電機集團有限公司,目前持有41%股權。

2. On 5th February, 2004, the Company signed the Agreement with GE, investing together to establish an equity joint venture company-GE-HPEC Energy Services (Qinhuangdao) Co., Ltd.. The registered capital of the Joint Venture Company is the equivalent of US\$6,000,000, HPEC made its investment of US\$2,940,000, representing a forty-nine percent (49%) share of the registered capital, GE made its investment of US\$3,060,000, representing a fifty-one percent (51%) share of the registered capital. And on 22nd October, 2004, the Company signed the Equity Transfer Contract with Nanjing Turbine and Electric Machinery (Group) Company, transferring eight percent (8%) equity, now the Company holds forty-one percent (41%) interest in the registered capital of this Joint Venture Company.
- 三、 本公司於2004年3月27日簽定三峽右岸4台水輪發電機組製造合同,合同金額15億元。

3. On 27th March, 2004, the Company signed hydro power turbo-generators manufacture contract for Three-Gorge Right Bank (4 units), totally amounting to Rmb1.5 billion.
- 四、 本公司與美國GE公司聯合生產的我國首台9F級重型燃機於2004年6月30日在本公司秦皇島出海口基地一次點火試車成功,並於7月30日舉行了發運儀式。

4. On 30th June, 2004, the first 9FA heavy duty gas turbine in China, which HPEC and GE united to produce, realized one-time fired test success in Qinhuangdao Branch of the Company, and the delivery ceremony was held on 30th July, 2004.
- 五、 2004年8月27日,本公司董事會批准齊伯禮律師行林志華先生因工作變動辭去本公司聯席公司秘書職務,並委任齊伯禮律師行李蕙芬小姐為本公司聯席公司秘書。

5. On 27th August, 2004, because of working changes, the Board of Directors of the Company approved Mr. Lin Zhi-hua of Richards Butler to resign himself of the company co-secretary of the Company, and appointed Miss Li Hui-fen as the company co-secretary of the Company.

- 六、 2004年8月27日，本公司董事會批准了《董事會專門委員會工作規定》，並組建了戰略發展等四個專門委員會，各專門委員會的具體構成：審核委員會由3人組成：丁雪梅（獨立董事）、周道炯（獨立董事）、段洪義，獨立董事丁雪梅任主任委員；薪酬委員會由3人組成：李根深（非執行董事）、都興有（獨立董事）、梁維燕（非執行董事），非執行董事李根深任主任委員；提名委員會由3人組成：都興有（獨立董事）、丁雪梅（獨立董事）、段洪義，獨立董事都興有任主任委員；戰略發展委員會由5人組成：宮晶坤、李根深（非執行董事）、梁維燕（非執行董事）、商中福、吳偉章，宮晶坤任主任委員。
6. On 27th August, 2004, the Board of Directors of the Company approved “the Board Special Committees Working Provision”, and established four special committees. The specific constitution of each special committee is as follows: the auditing committee consists of three (3) persons, Ding Xue-mei (the independent director), Zhou Dao-jiong (the independent director), and Duan Hong-yi, and the independent director Ding Xue-mei is appointed as the director commissary; the remuneration committee consists of three (3) persons, Li Gen-shen (non-executive director), Du Xing-you (the independent director), and Liang Wei-yan, and the non-executive director Li Gen-shen is appointed as the director commissary; the nomination committee consists of three (3) persons, Du Xing-you (the independent director), Ding Xue-mei (the independent director), and Duan Hong-yi, and the independent director Du Xing-you is appointed as the director commissary; the strategy and development committee consists of five (5) persons, Gong Jing-kun, Li Gen-shen (non-executive director), Liang Wei-yan, Shang Zhong-fu, and Wu Wei-zhang and Gong Jing-kun is appointed as the director commissary.
- 七、 本公司及附屬公司（本集團）於2004年12月10日與哈電集團及其附屬公司（母集團）達成一份新的服務協議。根據該項新服務協議，母集團為本集團提供有關員工培訓、員工療養、員工住房、醫療等服務，交易額為人民幣4,992萬元；本集團為母集團提供有關供水、供電、電訊等服務，交易額為人民幣892萬元。新服務協議從2005年1月1日起至2007年12月31日止，為期三年。
7. The Company and its subsidiaries (the Group) signed a service agreement with Harbin Power Plant Equipment Group Corporation and its subsidiaries (the Parent Group) on 10th December, 2004. According to the new agreement, the parent group will provide services in training, recuperation, housing, medical etc. for the Group’s employees and the annual trade value will be RMB49,920,000; The Group will provide water supply, power supply and tele-communication service to the Parent Group and the annual trade will be RMB8,920,000. The duration of the new agreement is three years starting from 1st January, 2005 to 31st December, 2007.



八、 重大技術引進情況：

2004年5月19日，本公司鍋爐公司與日本東芝簽署了300-1000MW單筒式除氧器技術轉讓協議。

2004年7月本公司同法國阿爾斯通簽訂了濕法煙氣脫硫技術的許可協議。

2004年8月，本公司電機公司引進法國ALSTOM公司300MW抽水蓄能機組製造技術。

2004年9月15日，本公司鍋爐公司與日本三菱簽署了600-1000MW超超臨界鍋爐技術許可協議。

2004年11月26日，本公司鍋爐公司與日本三菱簽署了選擇催化NO_x還原系統(SCR)技術轉讓協議。

除以上事項外，本公司期內未有其它應披露而未披露之重要事項。

8. The important technology introduction of the Company:

On 19th May, 2004, the Harbin Boiler Company under the Company signed the Technology Transfer Agreement for 300-1000MW single shell deaerator with Toshiba, Japan.

In July, 2004, the Company signed the License Agreement for flue gas desulfurization system with Alstom, France.

In August, 2004, the Harbin Electrical Machinery Company under the Company introduced the 300MW pumped storage units manufacture technology from Alstom, France.

On 15th September, 2004, the Harbin Boiler Company under the Company signed the Technology License Agreement for 600-1000MW ultra super critical boiler with Mitsubishi, Japan.

On 26th November, 2004, the Harbin Boiler Company under the Company signed the SCR Technology Transfer Agreement with Mitsubishi, Japan.

Other than disclosed above, the Company did not have other significant events, which should be disclosed in the period under review.